

# SENCOR®

SCF 4240WH  
SCF 4241BK

PL

## INTELIĞENTNY GRZEJNIK SZKLANY WI-FI

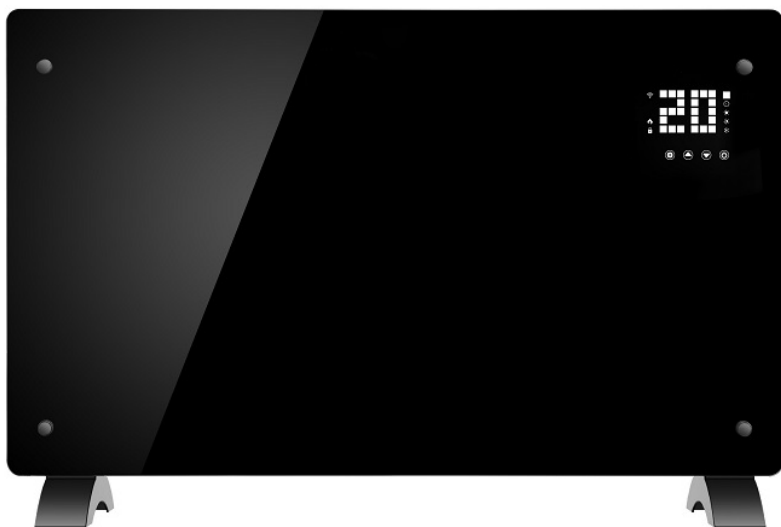
### Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Niniejszy produkt jest odpowiedni tylko dla dobrze izolowanych obszarów lub do okazjonalnego użytku. Produkt nie nadaje się jako główne źródło ciepła do ogrzewania. Informacje dotyczące lokalnych elektrycznych urządzeń grzewczych zgodnie z wymogami rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1188 znajdują się w załączniku do niniejszej instrukcji.

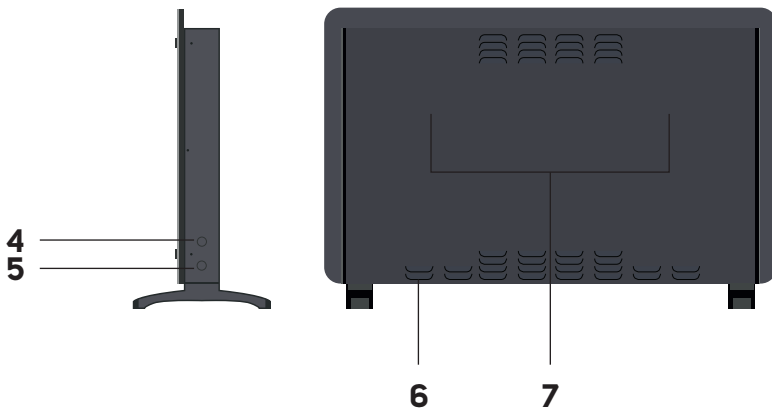
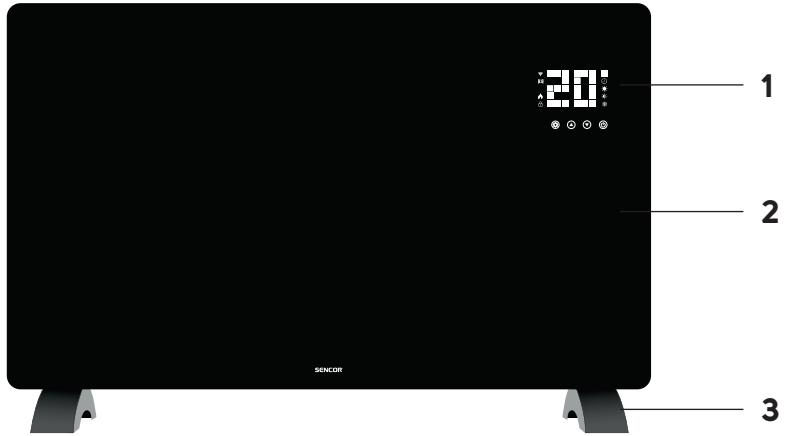


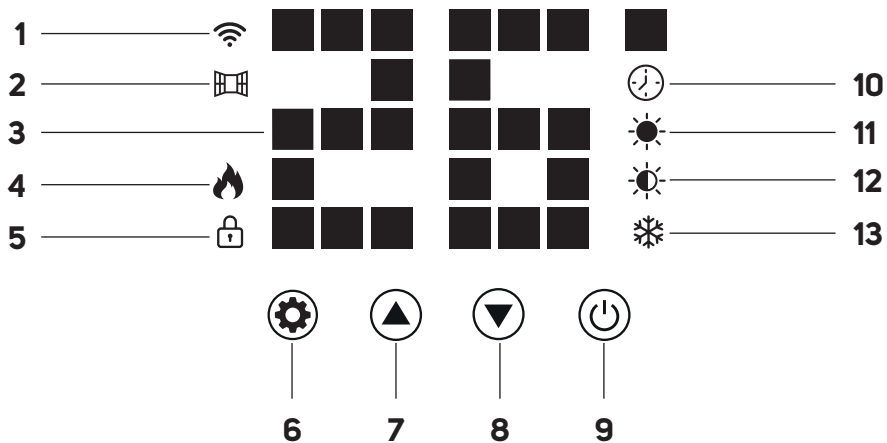
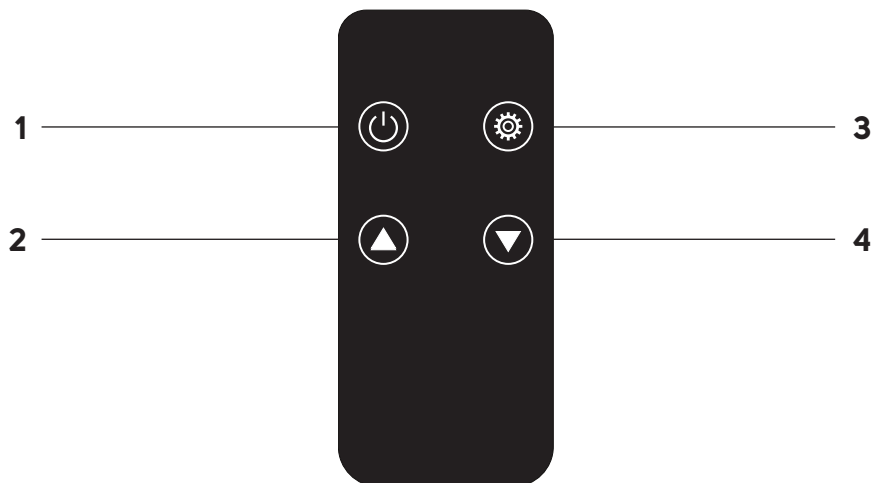
**SENCOR®**

**SCF 4240WH**  
**SCF 4241BK**

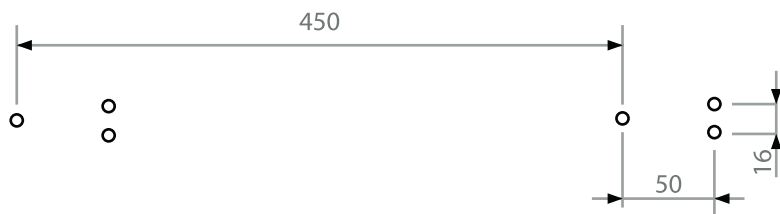


**A**

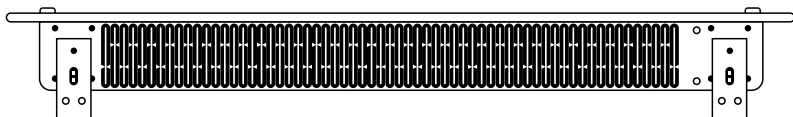


**B****C**

**D1**



**D2**



# PL Inteligentny grzejnik szklany Wi-Fi

## Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z potencjalnego niebezpieczeństwa.
- Zabrania się dzieciom bawić urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji realizowanej przez użytkownika bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Nie zakrywaj. Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzejnika. Urządzenie nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.



## **OSTRZEŻENIE:**

Urządzenie nie może być używane, jeśli szklane płytki są uszkodzone.

- Nie należy używać urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny mieć dostępu do urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nieustanny nadzór.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać to urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazdka, regulować i czyścić urządzenia lub dokonywać jego konserwacji.



## **OSTRZEŻENIE:**

Niektóre części tego urządzenia mogą się mocno rozgrzać i spowodować oparzenia.

- Należy zwrócić szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli spadło.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne oznaki uszkodzenia.
- Z urządzenia należy korzystać na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocowanej do ściany, jeśli dotyczy. Podczas montażu urządzenia postępuj zgodnie

ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Do montażu urządzenia na ścianie należy używać wyłącznie dołączonych śrub lub śrub zalecanych i zatwierdzonych przez producenta.



### **OSTRZEŻENIE:**

Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli przebywają w nich osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że został zapewniony stały nadzór.



### **OSTRZEŻENIE:**

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne palne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz ani do celów komercyjnych, takich jak na przykład użytkowanie na placu budowy.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na jego tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku, do którego chcesz je podłączyć.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączaj urządzenia przy pomocy przedłużacza ani rozgałęźnika.
- Nie dotykaj urządzenia ani przewodu zasilającego, gdy masz mokre ręce.
- Nie używaj tego urządzenia w łazience, pralni ani w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności, nie umieszczaj go w miejscach, w których może się rozlać na niego ciecz lub w którym może wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o wysokim stopniu zapylenia lub gdzie są używane lub przechowywane substancje wybuchowe lub łatwopalne, takie jak benzyna, lakiery, aerozole itp., lub gdzie mogą wystąpić wybuchowe lub toksyczne opary, lub w środowisku przemysłowym.
- Nie umieszczaj urządzenia na pochylonych lub niestabilnych powierzchniach, takich jak dywan z gęstymi długimi włóknami, sofa itp. Umieść urządzenie tylko na poziomej, suchej, czystej, gładkiej i stabilnej powierzchni.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Mogłoby dojść do zwarcia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Podczas pracy należy zapewnić wolną przestrzeń wokół urządzenia. Pozostaw co najmniej 1 m wolnej przestrzeni przed urządzeniem i co najmniej 0,5 m wolnej przestrzeni po jego bokach.
- Nie zalecamy używania urządzenia w pomieszczeniu o powierzchni mniejszej niż 6 m<sup>2</sup>.
- Zabrania się korzystania z tego urządzenia razem z programatorem, wyłącznikiem czasowym, ani z żadnym elementem automatycznie włączającym to urządzenie, ponieważ grozi to wywołaniem pożaru, jeżeli urządzenie byłoby przykryte albo nieprawidłowo umieszczone.
- Podczas korzystania z urządzenia w pobliżu zwierząt należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru podczas pracy. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia jeśli jesteś senny lub gdy śpisz.
- Nie używaj urządzenia do suszenia ubrań.
- Użyj przycisku włączania /wyłączania, aby wyłączyć urządzenie, a następnie ustaw główny przełącznik w pozycji 0 (wyłączony). Następnie odłącz kabel zasilający z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, będzie pozostawione bez nadzoru, przed zmianą miejsca urządzenia, czyszczeniem lub konserwacją. Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy. Przed przemieszczeniem, czyszczeniem lub konserwacją należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Nie wykonuj na urządzeniu żadnej innej konserwacji niż czyszczenie opisane w niniejszej instrukcji obsługi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia ani jego kabla sieciowego w wodzie lub innej cieczy.
- Kabel sieciowy należy umieścić tak, aby nie można się było o niego potknąć lub by nie doszło do jego kontaktu z ostrymi lub gorącymi powierzchniami. Nie umieszczaj go pod dywanem, biegnikiem itp.



- Urządzenie odłączaj z gniazdka sieciowego przez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego, nie za sam przewód. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli spadło na ziemię, jeśli zostało zanurzone w wodzie lub jest w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Urządzenie należy przekazać do naprawy lub sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- Nie naprawiaj ani nie przerabiaj urządzenia samodzielnie. Celem uniknięcia możliwości powstania sytuacji zagrożenia, wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.
- Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek potencjalne szkody spowodowane niewłaściwą eksploatacją niniejszego urządzenia.

# PL Inteligentny grzejnik szklany Wi-Fi

## Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.
- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rekojmi lub gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności wysyłki zalecamy zapakować urządzenie do oryginalnego pudełka.



### Ostrzeżenie:

Przed każdym montażem upewnij się, że wtyczka kabla zasilającego jest odłączona z gniazdka sieciowego.

### Instalacja stojaków

- Połóż koc lub inny miękki podkład na podłodze. Umieść grzejnik do góry nogami na kocu.
- W dolnej części grzejnika wywiercone są otwory z każdej strony. Wyrównaj te otwory z otworami w stojakach i użyj dostarczonych śrub samogwintujących, aby przykręcić je do dolnej części grzejnika. Dobrze dokręć. Upewnij się, że stojaki są prawidłowo przymocowane do grzejnika i nie ruszają się. Odwróć grzejnik i ostrożnie połóż go na ziemi.

### Montaż na ścianę

- Przed zamontowaniem grzejnika na ścianie należy sprawdzić, czy w miejscu, w którym ma być umieszczony, nie ma przewodów, kabli, rur itp.
- Przed montażem upewnij się, że miejsce montażu znajduje się w odpowiedniej odległości od gniazdka elektrycznego.
- Grzejnik musi być zainstalowany w odległości co najmniej 15 cm nad ziemią, 50 cm od sufitu i musi mieć 50 cm wolnej przestrzeni z każdej strony. Grzejnik musi być zawsze zainstalowany poziomo. Każda instalacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Grzejnika nie wolno instalować za drzwiami ani na zewnątrz.

### OPIS URZĄDZENIA

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>A1</b> Panel sterowania      | <b>A6</b> Otwory wlotowe (znajdujące się u góry, u dołu i z boku) |
| <b>A2</b> Przedni panel szklany | <b>A7</b> Otwory do montażu konsoli                               |
| <b>A3</b> Stojaki               | <b>A8</b> Zestaw do montażu na ścianie (bez rysunku)              |
| <b>A4</b> Wyłącznik główny      |   |
| <b>A5</b> Czujnik termiczny     |   |

### OPIS PANELU STERUJĄCEGO

- |   |  |
|---|--|
| <b>B1</b> Ikona Wi-Fi   | <b>B8</b> Przycisk  - służy do ustawiania trybu, temperatury i zegara    |
| <b>B2</b> Ikona Otwórz okno   | <b>B9</b> Przycisk  - służy do włączenia / przelączenia na tryb czuwania |
| <b>B3</b> Wyświetlacz numeryczny                                      | <b>B10</b> Ikona zegara  |
| <b>B4</b> Ikona obsługi urządzenia grzewczego                         | <b>B11</b> Ikona trybu komfort   |
| <b>B5</b> Ikona blokady panelu sterowania                             | <b>B12</b> Ikona trybu eko   |
| <b>B6</b> Przycisk  służy do wyboru funkcji grzejnika                 | <b>B13</b> Ikona trybu przeciw zamrażaniu                                |
| <b>B7</b> Przycisk  - służy do ustawiania trybu, temperatury i zegara |  |



### Ostrzeżenie:

Do montażu należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu kołków i śrub. W żadnym przypadku nie używaj kołków ani śrub, które mają inną średnicę, inne specyfikacje i które nie są zatwierdzone przez producenta jako odpowiednie do instalacji tego typu produktu.

1. Wyjmij z opakowania 4 uchwyty, 6 wkrętów rozporowych i 6 śrub.
2. Przymocuj 2 uchwyty do ściany w odległości pokazanej na rysunku D1.
3. Przymocuj 2 uchwyty do dolnej części grzejnika – patrz rysunek D2.
4. Przytrzymaj grzejnik z boku i przymocuj go do uchwytnych w ścianie.

### OPIS PIŁOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- |  |   |
|--|---|
| <b>C1</b> Przycisk  - służy do włączenia / przelączenia na tryb czuwania | <b>C3</b> Przycisk  służy do wyboru funkcji konwektora                |
| <b>C2</b> Przycisk  - służy do ustawiania trybu, temperatury i zegara    | <b>C4</b> Przycisk  - służy do ustawiania trybu, temperatury i zegara |

### EKSPLOATACJA

#### Włączenie/wyłączenie

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej zasilacza.
- Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego.
- Przelącz wyłącznik na pozycję I (włączony). Grzejnik przelączy się w tryb czuwania, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, na panelu zaświeci się ikona Wi-Fi oraz wyświetli się aktualna temperatura w pomieszczeniu.
- Naciśnij przycisk , aby włączyć grzejnik.
- Gdy włączysz grzejnik po raz pierwszy lub wyłączysz go wyłącznikiem głównym, grzejnik uruchomi się w trybie ekonomicznym, temperatura zostanie ustawiona na 28°C i zapali się ikona .
- Przy kolejnym uruchomieniu grzejnika włączy się on w ostatnim ustawionym trybie.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia naciśnij krótko przycisk , aby przelączyć go w tryb czuwania. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, przelącz wyłącznik główny do pozycji „0” (wyłączony) i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie ani żadna jego część nie są uszkodzone.

### INSTALACJA

Grzejnik można wykorzystać jako przenośne źródło ciepła (należy zainstalować stojaki) lub zamontować go na ścianie (należy odkręcić stojaki).

**Uwaga:**

Przy pierwszym użyciu lub po długim czasie, gdy grzejnik nie był używany, może pojawić się leznacny zapach lub słaby dym. Zjawisko to jest ogólnie spotykane i po krótkim czasie skończy się.

**Wybór trybu pracy**

Aby zmienić tryb pracy, użyj przycisku i wybierz jeden z trybów pracy:

- Tryb Eco: zapali się ikona
- Tryb komfort: zapali się ikona
- Tryb zapobiegający zamarzaniu: zapali się ikona

**Ustawienie temperatury**

- Naciskaj przycisk tak długo, aż zacznie migać wyświetlacz numeryczny. Przy pomocy przycisków ustaw żądaną temperaturę. Gdy tylko wartość temperatury przestanie mrukać, wprowadzone ustawienie zostanie zapisane.
- Temperaturę można ustawić w zakresie od 5 do 50°C.
- Element grzewczy grzejnika zostanie uruchomiony, na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura i zaświeci się ikona .

**Uwaga:**

Podczas użytkowania będzie się zapalać i gasnąć ikona w zależności od tego, kiedy element grzewczy grzejnika będzie włączony lub wyłączony. Jest to normalne zjawisko.

**Uwaga:**

Temperatury nie można ustawić w trybie zapobiegającym zamarzaniu.

**Ustawienia zegara**

- Gdy grzejnik jest włączony, naciskaj przycisk tak długo, aż zacznie migać ikona .
- Przy pomocy przycisków ustaw czas, po upływie którego grzałka wyłączy się. Gdy wartość liczbową przestanie mrukać, ustawienia zostaną zapisane. Na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura, zapali się ikona i rozpocznie się odliczanie.
- Czas można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin.
- Po upływie ustawionego czasu element grzewczy grzejnika wyłączy się automatycznie i grzejnik przestanie się grzać.

**Blockada rodzicielska**

- Funkcja blokady rodzicielskiej umożliwiła zablokowanie panelu sterowania i zapobiega przypadkowym zmianom Twoich ustawień.
- Aby włączyć funkcję blokady, naciśnij i przytrzymaj przycisk tak długo, aż zaświeci się ikona . Panel sterowania zostanie zablokowany, a wszystkie przyciski sterujące nie będą działać.
- Aby anulować funkcję blokady naciśnij i przytrzymaj przycisk , do chwili aż ikona zgaśnie.

**Przyciemnianie wyświetlacza**

- Naciśnij długo przycisk, a podświetlenie wyświetlacza zgaśnie. Przez wciśnięcie jakiegokolwiek przycisku wyświetlacz zostanie ponownie podświetlony.

**Wykrywanie otwartego okna**

- grzejnik jest wyposażony w czujnik ostrzegający o możliwym otwarciu okna.
- Aby włączyć funkcję otwierania okna, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, na wyświetlaczu pojawi się ikona .
- Aby wyłączyć funkcję otwartego okna, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aż ikona zniknie.
- We wszystkich trybach (komfort i eko), jeśli temperatura spadnie o 4°C w ciągu 20 minut, aktywuje się bezpiecznik czujnika otwartego okna, co powoduje wyłączenie elementu grzewczego grzejnika i zatrzymanie funkcji grzania grzejnika. Na wyświetlaczu zacznie migać ikona . Odblokuj panel sterowania, jeśli został zablokowany.

Wyłącz grzejnik przyciskiem , aby zresetować czujnik. Następnie ponownie włącz grzejnik.

**Bezpiecznik termiczny**

- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik, który automatycznie je wyłącza, jeśli się przegrzeje.
- Jeżeli tak się stanie, wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci. Następnie pozostaw je na co najmniej 15 minut do ostygnięcia.
- Zanim ponownie uruchomisz urządzenie, upewnij się, że jego otwory nie są zablokowane.
- Jeśli nie możesz uruchomić urządzenia, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

**Ochrona przed zamarznięciem**

Grzejnik wyposażony jest w zabezpieczenie przed zamarzaniem w przypadku bardzo niskich temperatur. Jeśli temperatura otoczenia spadnie poniżej 5°C, grzejnik włączy się na pełną moc, dopóki temperatura otoczenia nie wzrośnie powyżej 7°C. Następnie wyłączy się.

**ZDALNE STEROWANIE****Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania**

1. Zdejmij uchwyt baterii z dolnej części pilota.
2. Włóż baterię CR2025 (3 V) do uchwytu. Zachowaj prawidłową polaryzację.
3. Włóż uchwyt baterii z powrotem do pilota zdalnego sterowania. Aby użyć pilota zdalnego sterowania, skieruj go na grzejnik. Maksymalny zasięg sygnału wynosi 6 m. Jeśli pilot zostanie umieszczony w taki sposób, że przeszkody uniemożliwią transmisję sygnału, sygnał może w ogóle nie zostać przesłany.

**Uwaga:**

Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Nie wolno wrzucać baterii do ognia, zwierzać ich lub uszkadzać. Po zakończeniu okresu użytkowania baterie należy zutylizować w sposób ekologiczny. Nie wolno wyrzucać baterii do odpadów komunalnych.

**Zasada sterowania grzejnika za pomocą pilota jest taka sama, jak opisano w rozdziale „Użytkowanie grzejnika”.**

**STEROWANIE ZA POMOCĄ APLIKACJI Sencor HOME**

- Grzejnikiem można sterować za pomocą aplikacji Sencor HOME.
- Pobierz aplikację na swój smartfon, zarejestruj się i steruj grzejnikiem za pomocą aplikacji. Jeśli masz już zainstalowaną aplikację, dodaj grzejnik do swoich urządzeń.

**Dodawanie grzejnika do listy urządzeń za pośrednictwem Bluetooth**


Możesz dodać grzejnik do aplikacji Sencor HOME, parując przez Bluetooth.

1. Włącz Bluetooth w telefonie komórkowym.
2. Włącz grzejnik.
3. Otwórz aplikację i kliknij ikonę „+” w prawym górnym rogu ekranu na stronie głównej aplikacji.
4. Samo urządzenie będzie oferować opcję „Dodawanie urządzenia”.
5. Kliknij w nią a aplikacja automatycznie przeprowadzi Cię przez proces dodawania.

**Uwaga:**

Jeśli połączenie Bluetooth nie działa lub nie jest możliwe, upewnij się, że nie ma żadnych stałych przeszkód między telefonem a grzejnikiem i że oba urządzenia są blisko siebie.


### Dodawanie grzejnika do listy urządzeń za pośrednictwem kodu QR

- Możesz również dodać grzejnik do aplikacji Sencor HOME, korzystając z poniższego kodu QR. Na stronie głównej aplikacji kliknij ikonę „+”, a na ekranie dodawania urządzenia kliknij na „[–] Skanuj kod QR” w prawym górnym rogu. Po zeskanowaniu kodu QR zostaniesz poproszony o wybranie sieci Wi-Fi. Wybierz sieć, wprowadź hasło i kliknij „Dalej”.
- Zostaniesz poproszony o zresetowanie urządzenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez około 3 sekundy. Kontrolka Wi-Fi miga. Oznacza to, że grzejnik jest gotowy do sparowania. Instrukcję można również znaleźć na ekranie aplikacji.
- Potwierdź w aplikacji, że lampka (Wi-Fi) miga i kliknij „Kontynuuj”.
- Kliknij „Połącz”. Następnie w ustawieniach Wi-Fi na urządzeniu mobilnym podłącz Wi-Fi do grzejnika. Następnie wróć do aplikacji i poczekaj na sparowanie grzejnika.
- Na liście urządzeń na ekranie głównym kliknij ikonę grzejnika i wejdź w jego sterowanie.

### Kod QR do dodania panelu sterowania grzejnika do aplikacji Sencor HOME



### Ręczne dodawanie grzejnika do listy urządzeń

- Na ekranie głównym kliknij „Dodaj urządzenie” lub „+” w prawym górnym rogu, a następnie wybierz „Dodaj urządzenie”.
- Wyświetlił się ekran z kategoriami urządzeń i listą urządzeń.
- Kliknij „Ogrzewanie” i z listy wybierz model grzejnika.
- Na następnym ekranie pojawi się żądanie wyboru sieci Wi-Fi. Wybierz sieć, wprowadź hasło i kliknij „Dalej”.
- Zostaniesz poproszony o zresetowanie urządzenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy. Oznacza to, że grzejnik jest gotowy do sparowania. Instrukcję można również znaleźć na ekranie aplikacji.
- Potwierdź w aplikacji, że lampka (Wi-Fi) miga i kliknij „Kontynuuj”.
- Kliknij „Połącz”. Następnie w ustawieniach Wi-Fi na urządzeniu mobilnym podłącz Wi-Fi do grzejnika. Następnie wróć do aplikacji i poczekaj na sparowanie grzejnika.
- Na liście urządzeń na ekranie głównym kliknij ikonę grzejnika i wejdź w jego sterowanie.

### Reset Wi-Fi

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy. Ikona Wi-Fi miga.



#### Uwaga:

Do pierwszego połączenia z urządzeniem należy użyć sieci Wi-Fi 2,4 GHz

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.



#### Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Regularnie czyść urządzenie, aby nie gromadził się na nim kurz.
- Do czyszczenia urządzenia z zewnątrz należy używać miękkiej, suchej ściereczki. Aby usunąć pył z powierzchni zewnętrznej, możesz również skorzystać z odkurzacza.

### Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawiając urządzenie do ostygnięcia i wyczyścić zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed przechowywaniem należy upewnić się, że produkt jest czysty i suchy.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

### DANE TECHNICZNE

Nominalny zakres napięcia.....	230 V-
Częstotliwość znamionowa.....	50/60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....	2 000 W
Zakres temperatury.....	5–50 °C
Stopień ochrony.....	IP24
Wymiary.....	78 × 22,5 × 51,5 cm
Masa.....	6,7 kg

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

### WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

### UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, prześlij je do właściwych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Chcąc zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobów.

### Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektywy UE, które go dotyczą.

Niniejszym SENCOR oświadcza, że typ urządzenia radiowego SCF 4240WH i SCF 4241BK spełnia wytyczne dyrektywy 2014/53/EU. Zupełny tekst UE deklaracji zgodności jest do dyspozycji na stronie internetowej [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu).

- EN ▪ Attachment to the user's manual for the following product:**
- CZ ▪ Příloha k návodu k obsluze k níže uvedenému výrobku:**
- SK ▪ Príloha k návodu na použitie pre nasledovný prístroj:**
- HU ▪ Az alább feltüntetett termék használati útmutatójának a melléklete:**
- PL ▪ Aneks do instrukcji obsługi dla poniżej podanego wyrobu:**
- HR ▪ Dodatak korisničkom priručniku za dolje opisani proizvod:**
- GR ▪ Συνημμένο αρχείο του παρόντος εγχειριδίου χρήσης για το προϊόν το οποίο περιγράφεται παρακάτω:**

## **SCF 4240WH / SCF 4241BK**

- EN ▪ Information requirements for electric local space heaters**
- CZ ▪ Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel**
- SK ▪ Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru**
- HU ▪ Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei**
- PL ▪ Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń**
- HR ▪ Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora**
- GR ▪ Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου**

EN •Model identifier: / CZ •Identifikační značka modelu: / SK •Identifikačný (-é) kód (-y) modelu: / HU •Modellazonosító: / PL •Identyfikator(-y) modelu: / HR •Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: / GR •Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:					SCF 4240WH SCF 4241BK
EN •Item / CZ •Údaj / SK •Položka / HU •Jellemző / PL •Parametr / HR •Značajka / GR •Χαρακτηριστικό	EN • Symbol / CZ • Značka / SK • Symbol / HU • Jel / PL • Oznaczenie / HR • Símbol / GR • Σύμβολο	EN • Value / CZ • Hodnota / SK • Hodnota / HU • Érték / PL • Wartość / HR • Vrijednost / GR • Αριθμητική τιμή	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα	EN •Item / CZ •Údaj / SK •Položka / HU •Jellemző / PL •Parametr / HR •Značajka / GR •Χαρακτηριστικό	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα
EN •Heat output / CZ •Teplný výkon / SK •Teplný výkon / HU •Hőteljesítmény / PL •Moc cieplna / HR •Toplinska snaga / GR •Θερμική ισχύς					EN • Type of heat output / room temperature control (select one) / CZ • Typ výdeje tepla / regulace teploty (vyberte jeden) / SK • Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty (vyberte jeden) / HU • A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet kell megjelölni) / PL • Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję) / HR •Vrsta izlazne topline / regulacija sobne temperature (odabrati jednu) / GR •Είδος θερμικής ισχύος / ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα)
EN • Nominal heat output / CZ • Jmenovitý tepelný výkon / SK • Menovitý tepelný výkon / HU • Névleges hőteljesítmény / PL •Nominalna moc cieplna / HR •Nazivna toplinska snaga / GR •Ονομαστική θερμική ισχύς	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	EN • Single stage heat output and no room temperature control / CZ • Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti / SK • Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty / HU • Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / PL • Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR •Jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature / GR • μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Minimum heat output (indicative) / CZ • Minimální tepelný výkon (orientační) / SK • Minimálny tepelný výkon (orientačne) / HU • Minimális hőteljesítmény (indikatív) / PL •Minimalna moc cieplna (orientacyjna) / HR •Minimalna toplinska snaga (referentna) / GR •Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	EN • Two or more manual stages, no room temperature control / CZ • Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti / SK • Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty / HU • Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / PL • Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR •Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature / GR •δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Maximum continuous heat output / CZ • Maximální trvalý tepelný výkon / SK • Maximálny priebežný tepelný výkon / HU • Maximális folyamatos hőteljesítmény / PL •Maksymalna stała moc cieplna / HR •Maksimalna kontinuirana toplinska snaga / GR •Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	EN • With mechanic thermostat room temperature control / CZ • S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti / SK • S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom / HU • Mechanikus termostátos beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL •Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu / HR •S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom / GR •με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • With electronic room temperature control / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti / SK • S elektronickým ovládaním izbovej teploty / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu / HR •S elektroničkom regulacijom sobne temperature / GR •με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου					no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Electronic room temperature control plus day timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym / HR •Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopní sat / GR •με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας					no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι

<p><b>EN • Auxiliary electricity consumption / CZ • Spotřeba pomocné elektrické energie / SK • Vlastná spotreba elektrickej energie / HU • Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás / PL • Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne / HR • Potrošnja pomoćne električne energije / GR • Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας</b></p>				<p>EN • Electronic room temperature control plus week timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikami tygodniowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopi sat / GR • Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας διαμετίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας</p>	<p>yes / ano / ano / igen / tak / da / vai</p>
<p>EN • At nominal heat output / CZ • Při jmenovitém tepelném výkonu / SK • Pri menovitom tepelnom výkone / HU • A névleges hőteljesítményen / PL • Przy nominalnej mocy cieplnej / HR • Kod nazivne toplinske snage / GR • Στην ονομαστική θερμική ισχύ</p>	<p><math>e_{l_{max}}</math></p>	<p>0,000</p>	<p>kW</p>	<p><b>EN • Other control options (multiple selections possible) / CZ • Další možnosti regulace ( lze vybrat více možností) / SK • Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacsobného výberu) / HU • Más szabályozási lehetőségek (több is megjelölhető) / PL • Inne opcje regulacji (można wybrać kilka) / HR • Druge mogućnosti regulacije (mogući odabir više opcija) / GR • Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)</b></p>	
<p>EN • At minimal heat output / CZ • Při minimálním tepelném výkonu / SK • Pri minimálnom tepelnom výkone / HU • A minimális hőteljesítményen / PL • Przy minimalnej mocy cieplnej / HR • Kod minimalne toplinske snage / GR • Στην ελάχιστη θερμική ισχύ</p>	<p><math>e_{l_{min}}</math></p>	<p>0,000</p>	<p>kW</p>	<p>EN • Room temperature control, with presence detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti / HU • Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności / HR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti / GR • ρυθμιστής θερμοκρασίας διαμετίου με ανιχνευτή παρουσίας</p>	<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
<p>EN • In standby mode / CZ • V pohotovostním režimu / SK • V pohotovostnom režime / HU • Készenléti üzemmódban / PL • W trybie czuwania / HR • U stanju pripravnosti / GR • σε κατάσταση αναμονής</p>	<p><math>e_{l_{SB}}</math></p>	<p>0,00122</p>	<p>kW</p>	<p>EN • Room temperature control, with open window detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna / HU • Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna / HR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora / GR • ρυθμιστής θερμοκρασίας διαμετίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου</p>	<p>yes / ano / ano / igen / tak / da / vai</p>
				<p>EN • With distance control option / CZ • S dálkovým ovládáním / SK • S možnosťou diaľkového ovládania / HU • Távszabályozási lehetőség / PL • Z regulacja na odległość / HR • S mogućnošću regulacije na daljinu / GR • με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως</p>	<p>yes / ano / ano / igen / tak / da / vai</p>
				<p>EN • With adaptive start control / CZ • S adaptivně řízeným spouštěním / SK • S prispôsobivým ovládaním spustenia / HU • Adaptív bekapcsolásszabályozás / PL • Z adaptacyjną regulacją startu / HR • S prilagodljivim pokretanjem regulacije / GR • με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης</p>	<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
				<p>EN • With working time limitation / CZ • S omezením doby činnosti / SK • S obmedzením času prevádzky / HU • Működési idő korlátozása / PL • Z ograniczeniem czasu pracy / HR • S ograničenjem vremena rada / GR • με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας</p>	<p>yes / ano / ano / igen / tak / da / vai</p>
<p>EN • Contact details / CZ • Kontaktní údaje / SK • Kontaktné údaje / HU • Kapcsolatfelvételi adatok / PL • Dane teledrowswe / HR • Podaci za kontakt / GR • Στοιχεία επικοινωνίας</p> <p>FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Czechia</p>				<p>EN • With black bulb sensor / CZ • S černým kulovým čidlem / SK • So snímačom čiernej žiarovky / HU • Feketé gömb-érzékelővel ellátva / PL • Z czujnikiem ciepła promieniowania / HR • S osjetnikom s crnom žaruljom / GR • με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαιρας</p>	<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>

